

Preparación para los textos de la Biblioteca Mitológica de Apolodoro

**Pirro de Atenas
Πύρρος ὁ Ἀθηναῖος**

La Biblioteca Mitológica

En la Antigüedad fueron muy frecuentes las recopilaciones de mitos compuestas para servir de lectura educativa o de simple entretenimiento. La mayoría de estas colecciones siguen un orden temporal, comenzando por el nacimiento de los dioses (la *teogonía*) y la creación del universo (la *cosmogonía*). Se trata de un género bastante popular entonces, aunque no todas las recopilaciones tienen la amplitud de esta Biblioteca Mitológica.

Con respecto a su autor, no tenemos datos para atribuir la obra a un autor concreto. Tradicionalmente se propuso el nombre de Apolodoro y se asoció este nombre con un gramático y filósofo ateniense del siglo II a.C. Hoy en día nadie piensa que ese dato pueda ser verosímil. Se descarta esa atribución por referencias del texto a autores posteriores al gramático Apolodoro. Más allá de eso, nuestros datos nos impiden saber quién escribió la Biblioteca Mitológica, ni siquiera podemos estar seguros de que, fuera quien fuera, se llamara también Apolodoro. Los estudiosos sitúan la creación de esta obra en algún momento de los siglos I o II d.C., ya en la época imperial, durante el dominio romano de Grecia.

En la Biblioteca Mitológica encontramos el relato sosegado del nacimiento y de las principales hazañas o aventuras de todos los dioses y los héroes de la



tradición griega. Está claro que el autor conocía perfectamente la literatura clásica y toma de esos textos toda la información. Eso sí, no quiere nunca tomar partido por una versión o por otra, si es que alguna vez discrepan sus fuentes. Se limita a incluir todas las versiones de un mismo hecho o de un nombre propio o de las causas de cualquier suceso narrado. Tampoco hay intención dramática, como la que podemos encontrar en

las tragedias de Esquilo, Sófocles o Eurípides. El relato es una pura narración de acontecimientos, de los que nunca se extrae una conclusión moral o política.

La Biblioteca Mitológica tiene para nosotros un gran valor, pues supone una relación muy completa de las narraciones que se conocían en la Antigüedad sobre los mitos. Al estar hecha en época tardía, carece del sentido religioso que podemos encontrar en Homero o en Hesíodo, es más bien un texto informativo. Y ese carácter es lo que ha hecho de este libro un de los más leídos por todos los interesados en la mitología griega desde el Renacimiento hasta hoy.

Ἄσκληπιός, ὁ *Asclepio*
 Ἀρσινόη, ἡ *Arsínoe*
 Λεύκιππος, ὁ *Leucípo*
 Κορωνίς (-ίδος), ἡ *Coronís*
 Φλεγύας, ὁ *Flegias*
 Θεσσαλία, ἡ *Tesalia (región)*
 Ἀπόλλων, ὁ *Apolo (dios)*
 Ἴσχυς (-υος), ὁ *Isquis*

θυγάτηρ, -τρός, ἡ *hija*
 ἐρῶ (-άω) *enamorarse*
 συνέρχομαι *juntarse*
 γεννῶ (-άω) *engendrar*
 γνώμη, ἡ *opinión*
 συνοικῶ (-έω) *convivir*
 κόραξ, ὁ *cuervo*
 ἀπαγγέλλω *anunciar*
 καταρῶμαι (-ομαι) *maldecir*
 τέως *hasta entonces*
 λευκός -ή -όν *blanco*
 μέλας -αινα -αν *negro*
 ἀποκτείνω *matar*

Asclepio, hijo de Apolo y Coronís (1)

Acentuación de palabras enclíticas

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca Mitológica* III, cap. X, 3

Ἄνδρες τινές μὲν λέγουσιν ὅτι ὁ Ἀσκληπιὸς υἱὸς ἦν τῆς Ἀρσινόης, ἡ τοῦ Λευκίππου θυγάτηρ ἦν. ἄλλοι τινές δὲ λέγουσιν τὸν Ἀσκληπιὸν οὐκ ἐξ Ἀρσινόης γενέσθαι, ἀλλ' ἐκ τῆς Κορωνίδος τῆς τοῦ Φλεγύου ἐν Θεσσαλίᾳ. καὶ φάσιν ὅτι ὁ Ἀπόλλων, τῆς Κορωνίδος ἐρῶν, εὐθὺς συνῆλθε ταύτῃ. ἡ δὲ τότε τὸν Ἀσκληπιὸν ἐγέννησεν. ἀλλ' ἡ κόρη, παρὰ τὴν τοῦ πατρὸς γνώμην, ἐρῶσα ἄλλου ἀνδρός, Ἴσχυος, τοῦτ' ἀνέκτεινεν.

κόραξ τις ἀπήγγειλε τῷ θεῷ τοῦτο. Ἀπόλλων δὲ τὸν ἀπαγγέλλοντα κόρακα καταρᾶται, ὃν τέως λευκὸν ὄντα ἐποίησε μέλανα, αὐτὴν δὲ ἀπέκτεινεν.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) γενέσθαι:
- β) ἐρῶν:
- γ) πατρός:
- δ) συνώκησεν:
- ε) καταρᾶται:

2. Analiza sintácticamente.

καὶ φάσιν ὅτι ὁ Ἀπόλλων, τῆς Κορωνίδος ἐρῶν, εὐθὺς συνῆλθε ταύτῃ.

3. Escribe la forma correspondiente en aoristo. (Usa el diccionario)

- α) λέγουσι:
- β) συνοικεῖ:
- γ) ἀπαγγέλλομεν:
- δ) ἀποκτείνω:
- ε) συνέρχεται:

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) ἄλλος -η -ον
- β) λευκός -ή -όν
- γ) μέλας μέλαινα μέλαν
- δ) γίγνομαι
- ε) παρὰ

Χείρων, ὁ *Quirón el centauro*
Γοργών, ἡ *Gorgona*

καίομαι *quemar*
κύω *estar encinta*
ἄρπάζω *arrebatar*
βρέφος, τό *cuna*
πυρά, ἡ *hoguera*
κένταυρος, ὁ *centauro*
ἤνεγκον, *aor. de φέρω llevar*
τρέφω *alimentar*
ιατρικός -ή -όν *de la medicina*
κυνηγετικός -ή -όν *de la caza*
χειρουργικός, ὁ *cirujano*
τέχνη, ἡ *técnica, arte*
ἀσκῶ (-έω) *ejercitar*
ἐπὶ πολύ *en gran medida*
κωλύω *impedir*
ἀναγείρω *despertar, reanimar*
αἷμα, τό *sangre*
φλέψ (φλεβ-), ἡ *vena*
ἐχρήτο *de χρᾶσμαι utilizar*
ἀριστερός -ά -όν *izquierdo*
ῥέω *correr, fluir*
φθόρα, ἡ *perdición*
δεξιός -ά -όν *derecho*
σωτερία, ἡ *salvación*

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) κυούσης
- β) ἀσκήσας
- γ) γενόμενος
- δ) ἀνθρώπων
- ε) ἀνήγειρεν

2. Analiza sintácticamente.

καιομένης τῆς κυούσης κόρης, ὁ Ἀπόλλων ἄρπάσας τὸ βρέφος ἐκ τῆς πυρᾶς πρὸς Χείρωνα τὸν κένταυρον ἤνεγκεν

3. Escribe la forma correspondiente en presente. (Usa el diccionario)

- α) γενόμενος
- β) ἄρπάσας
- γ) ἀνήγειρεν
- δ) ἤνεγκεν
- ε) ἔμαθεν

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) ἱατρός
- β) αἷμα
- γ) ἄνθρωπος
- δ) χειρουργικός
- ε) ἀσκῶ, ἄσκησις

Asclepio, hijo de Apolo y Coronís (2)

Acentuación de palabras enclíticas

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca Mitológica* III, cap. X, 3

καιομένης τῆς κυούσης κόρης, ὁ Ἀπόλλων ἄρπάσας τὸ βρέφος ἐκ τῆς πυρᾶς πρὸς Χείρωνα τὸν κένταυρον ἤνεγκεν, παρ' ᾧ ὁ Ἀσκληπιὸς ἤδη τρεφόμενος καὶ τὴν ἱατρικὴν καὶ τὴν κυνηγετικὴν ἔμαθεν.

γενόμενος χειρουργικός, ὁ κοῦρος, τὴν τέχνην ἀσκήσας ἐπὶ πολύ, οὐ μόνον ἐκώλυε τινὰς ἀποθνήσκειν, ἀλλ' ἀνήγειρε καὶ τοὺς ἀποθανόντας. παρὰ γὰρ τῆς Ἀθηνᾶς λαβὼν τὸ αἷμα τὸ ἐκ τῶν φλεβῶν τῆς Γοργόνης, ἐχρήτο τῷ αἵματι ἐκ τῶν ἀριστερῶν ῥέοντι πρὸς φθορὰν ἀνθρώπων, τῷ δὲ ἐκ τῶν δεξιῶν πρὸς σωτηρίαν, καὶ διὰ τοῦτο τοὺς ἀποθανόντας ἀνήγειρεν.

Κέκροψ (-οπος), ὁ *Cécrope*
 Ἀττική, ἡ *Ática*
 Ἀκτὴ, ἡ *Acte*
 Κεκροπία, ἡ *Cecropia*
 Ποσειδῶν (-ονος), ὁ *Posidón*
 Ἑρεχθίδης (-ιδος), ἡ *de Erecteo*
 Ἀθηνᾶ, ἡ *Atenea*
 Πανδροσεῖον, τό *Pandrosio*,
templo de Pandrosos

συμφυής -ές *de nacimiento*
 δράκων (-οντος), ὁ *serpiente*
 βασιλεύω *reinar*
 ὀνομάζω *nombrar*
 ἐαυτὸν -ήν -ό *a sí mismo*
 ἔδοξε *pareció bien*
 καταλαμβάνω *tomar*
 τιμή, ἡ *honor, honra*
 ἴδιος -α -ον *propio*
 πλήττω *golpear*
 μέσος -η -ον *medio, que está en la mitad*
 ἀκρόπολις, ἡ *acrópolis*
 τρίανη, ἡ *tridente*
 κείκω
 μάρτυρ (-υρος), ὁ *testigo*
 φιτεύω *plantar*
 ἐλαία, ἡ *olivo*

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) ἐβασίλευσε
- β) ἔδοξε
- γ) πλήξας
- δ) τριάνη
- ε) μάρτυρα

2. Analiza sintácticamente.

ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν, καὶ πλήξας κατὰ τὴν ἀκρόπολιν τῇ τριάνῃ, τὴν θάλασσαν ἐποίησεν

3. Escribe la forma correspondiente en aoristo pasivo (usa el diccionario).

- α) καλεῖται
- β) ἐποίησε
- γ) φιτεύω
- δ) ποιήσας
- ε) πλήττω

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) σῶμα
- β) γῆ
- γ) ποιῶ
- δ) θεός
- ε) μετά

Disputa de Posidón y Atenea por el patronazgo de Atenas (1)

Pronombre ἐαυτὸν; aoristos con -θη-

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. XIV, 1

Κέκροψ, συμφυὲς ἔχων σῶμα ἀνδρὸς καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν, πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν, ὠνόμασε Κεκροπίαν ἀφ' ἐαυτοῦ. ἐπὶ τούτου —φασίν— ἔδοξε τοῖς θεοῖς πόλεις καταλαβέσθαι, ἐν αἷς ἔμελλον ἔχειν τιμὰς ἰδίας ἕκαστος.

ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν, καὶ πλήξας κατὰ μέσῃ τὴν ἀκρόπολιν τῇ τριάνῃ, τὴν θάλασσαν ἐποίησεν, ἣν νῦν καλοῦσιν Ἑρεχθίδα.

μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηνᾶ καὶ ποιήσασα τὸν Κέκροπα μάρτυρα, ἐφίτευσεν ἐλαίαν, ἣ νῦν ἐν τῷ Πανδροσεῖῳ ὄρᾳται.

Ζεὺς, ὁ Zeus
 Ἀθηνᾶ, ἡ Atenea
 Κέκροψ, ὁ Cécrope
 Ἀθῆναι, αἱ Atenas
 Θριάσιον πεδῖον, τό *la llanura triasia*
 Ἀττική, ἡ Ática

διαλύω *resolver, solucionar*
 δικάζω *juzgar*
 ἐκρίθη *aor. pas. de κρίνω*
 ἔρις (ἐριδ-), ἡ *disputa*
 κληθέναι *inf. aor. pas. κρίνω*
 κρίνω *sentenciar*
 κριτής, ὁ *juez*
 μαρτυρῶ (-έω) *atestiguar*
 ὕφαλος -η -ον *anegado, hundido*
 φυτεύω *plantar*
 χώρα, ἡ *región*

Disputa de Posidón y Atenea por el patronazgo de Atenas (2)

Pronombre εαυτόν; aoristos con -θη-

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. XIV, 1

γενομένης δὲ ἔριδος τοῖς θεοῖς περὶ τῆς χώρας, ὁ Ζεὺς διαλύσας ἐποίησε κριτὰς τοὺς δώδεκα θεούς. καὶ τούτων δικαζόντων, ἡ χώρα τῆς Ἀθηνᾶς ἐκρίθη, διότι ὁ Κέκροψ ἐμαρτύρησεν ὅτι πρῶτην τὴν ἐλαίαν ἐφύτευσεν.

ἡ Ἀθηνᾶ μὲν οὖν τὴν πόλιν ἠθέλησε Ἀθήνας κληθέναι. ὁ δὲ Ποσειδῶν, θυμῷ ὀργισθεὶς, τὸ Θριάσιον πεδῖον ἐπέκλυσε καὶ τὴν Ἀττικὴν ὕφαλον ἐποίησεν.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) γενομένης
- β) ἐποίησε
- γ) Ἀθηνᾶς
- δ) ἐκρίθη
- ε) θυμῷ

2. Analiza sintácticamente.

γενομένης δὲ ἔριδος τοῖς θεοῖς περὶ τῆς χώρας, ὁ Ζεὺς διαλύσας ἐποίησε κριτὰς τοὺς δώδεκα θεούς.

3. Acentúa correctamente.

- α) ἄνθρωπος τις εἰς τὴν οἰκίαν ἦλθεν.
- β) λεγεί ότι ἐλευθερος ἐστίν.
- γ) ὁ λυκος οὐ βουλευται το προβατον ἀποκτεινειν.
- δ) τα προβατα οὐκ ἐστι ἰσχυρα.
- ε) ὁ λυκος λεγει προς το προβατον· “παρεσχε μοι το ὕδωρ.”

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) θεός
- β) πόλις
- γ) περί
- δ) κριτής, κρίνω
- ε) πρῶτος

Μαῖα, ἡ *Maya*
 Διί dat. de Ζεὺς, ὁ *Zeus*
 Κυλλήνη, ἡ *Cilene*
 Ἑρμῆς, ὁ *Hermes*
 Πιερία, ἡ *Pieria*
 Πύλος, ἡ *Pilos*

ἄντρον, τό *caverna*
 ἀποκρύπτω *esconder*
 βοάς ac pl de βοῦς, ἡ *vaca*
 βύρσα, ἡ *odre*
 ἐκκαθαίρω (aor. ἐκεκάθαρα) *lavar*
 ἐκφεύγω *huir*
 ἐντείνω *tensar, extender*
 εὕρισκω *encontrar*
 εὕρον aor. de εὕρισκομαι
 ἔψω *cocer*
 θύω *sacrificar*
 ἵχνος, τό *huella, rastro*
 καθηλῶ (-όω) *clavar*
 καταναλῶ (-όω) *comer*
 κεῖμαι *yacer*
 κλέπτω *robar*
 κομίζω *llevar, transportar*
 κρέος, τό *carne*
 κύτος, τό *caparazón*
 λίκνον, τό *cuna*

Nacimiento de Hermes (1)

Verbos atemáticos

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. X, 2

Μαῖα μὲν οὖν, ἡ πρεσβυτάτη Διὶ συνελθοῦσα ἐν ἄντρῳ τινὶ τῆς Κυλλήνης, τὸν Ἑρμῆν τίττει. οὗτος δ' ἐν σπαργάνοις ἐπὶ τοῦ λίκνου ἔτι κείμενος, ἐκφυγῶν εἰς Πιερίαν παραγίγνεται, καὶ κλέπτει τὰς βόας ἃς εἶχεν ὁ Απόλλων. ἵνα δὲ μὴ φωραθῇ ὑπὸ τῶν ἰχνῶν, ὑποδήματα τοῖς ποσὶ τίθησι. καὶ κομίσας αὐτὰς εἰς Πύλον, τὰς μὲν εἰς σπήλαιον ἀποκρύπτει, δύο δὲ αὐτῶν ἔθυσεν. τὰς μὲν βύρσας καθήλωσε πέτραις, τὰ δὲ κρέα κατηνάλωσε ἐνῆσας· καὶ ταχέως εἰς Κυλλήνην ὄχρετο.

ἐν μὲν τῇ Κυλλήνῃ ὦν, εὕρισκει πρὸ τοῦ ἄντρου νεμομένην χελώνην. ταύτην ἐκκαθάρας, εἰς τὸ κύτος χορδὰς ἐντείνας ἐκ τῶν βοῶν ἃς ἔθυσεν, λύραν εὖρε καὶ πλήκτρον.

λύρα, ἡ *lira*
 νέμομαι *pacer*
 οἴχομαι *viajar*
 παραγίγνομαι *llegar*
 πέτρα, ἡ *pieira*
 πλήκτρον, τό *plectro, púa*
 ποσί dat pl de ποῦς, ὁ *pies*
 πρεσβύτατος -η -ον *el más antiguo*

σπάργανα, τὰ *pañales*
 σπέλαιον, τό *cueva*
 συνέρχομαι *acompañar, ser pareja de (dat.)*
 τίθημι *colocar*
 τίκτω *parir*
 ὑποδήματα, τὰ *zapato*
 φωρῶ (-άω) *descubrir*
 χελώνη, ἡ *tortuga*
 χορδή, ἡ *cuerda*

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- συνελθοῦσα
- ἄντρον
- τίθησι
- ἔθυσεν
- ἃς

2. Analiza sintácticamente.

ἵνα δὲ μὴ φωραθῇ ὑπὸ τῶν ἰχνῶν, ὑποδήματα τοῖς ποσὶ τίθησι.

3. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- Ἑρμῆς
- κλέπτω
- αὐτός
- σπήλαιον
- κρύπτω

ἄγω *llevar*
 αἰτῶ (-έω) *pedir*
 ἀνακρίνω *preguntar*
 ἀπαιτῶ (-έω) *reclamar*
 ἀποδίδομι *devolver*
 ἄρνούμαι (-έομαι) *negar*
 ἀφικνούμαι (-έομαι) *llegar*
 δεικνύω *mostrar*
 ἔδειξα *aor. de δεικνύω*
 ἐλαύνω *conducir*
 κατοικῶ (-έω) *habitar*
 κλέπτῃς, ὁ *ladrón*
 κομίζω *transportar*
 κρύπτω *esconder*
 μαντική, ἡ *adivinación*
 παραγίνομαι *llegar*
 πείθω *convencer*

Nacimiento de Hermes (2)

Verbos atemáticos

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. X, 2

Ἀπόλλων δὲ τὰς βόας ζητῶν εἰς Πύλον ἀφικνεῖται καὶ τοὺς κατοικοῦντας ἀνέκρινεν. οἱ δὲ ἔλεγον ἰδεῖν παῖδα τὰς βόας ἐλαύνοντα, ἀλλ' οὐκ ἔχειν εἰπεῖν ποῖ ταύτας ἔκρυψε, διὰ τὸ μὴ δύνασθαι εὐρεῖν ἵχνη. μαθὼν δὲ ἐκ τῆς μαντικῆς τὸν κλέπτην, πρὸς Μαῖαν εἰς Κυλλήνην παραγίγεται, καὶ τὸν Ἑρμῆν αἰτεῖ. ἡ δὲ ἔδειξεν αὐτὸν ἐν τοῖς σπαργάνοις. Ἀπόλλων δὲ αὐτὸν πρὸς τὸν Δία κομίσας, τὰς βόας ἀπαιτεῖ. Διὸς δὲ κελεύοντος ἀποδοῦναι, ὁ παῖς ἄρνεῖται ἔχειν τὰς βόας. ἀλλ' οὐκ ἔπειθε τοὺς θεοὺς. τέλος ὁ Ἑρμῆς ἄγει τὸν Ἀπόλλωνα εἰς Πύλον καὶ τὰς βόας ἀποδίδωσιν.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) νικήσουσι
- β) ἔχωμεν
- γ) ἡμέραν
- δ) ἀλώπεκας
- ε) πολεμεῖτε

2. Analiza sintácticamente.

ἐκ τούτου, ἡμέραν τιθέασι ἵνα σὺν ταῖς ἀλώπεξι περὶ συμμαχίας λέγωσιν.

3. Escribe en griego estas proposiciones condicionales.

- α) Si vinieran hoy,:
- β) Si las liebres volaran (πέτομαι),:
- γ) Si el león tenía hambre (λιμώτω),:
- δ) Si el león tuviera hambre,:
- ε) Si el león fuese una liebre,:

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) πόλεμος
- β) ἀλώπηξ
- γ) δύναμις
- δ) γίγνομαι (γεν, γον, γεν)
- ε) ἄλλος

Nacimiento de Hermes (3)

Verbos atemáticos

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. X, 2

ἀντὶ *en lugar de, a cambio*
 ἀντιδίδωμι *devolver*
 βουκολῶ (-έω) *pastorear*
 δίδωμι *dar*
 κήρυξ (-κος) *mensajero*
 λύρα, ἡ *lira*
 νέμω *apacentar*
 ῥάβδον, τό *cayado*
 σύριγγα, ἡ *flauta, siringe*
 συρίζω *tocar la siringe*
 τίθημι *colocar, poner en un cargo*
 χρυσός -ή -όν *de oro*
 ψήφος, ὁ *piedrecilla, tejo*

ἀκούσας δὲ τῆς λύρας ὁ Ἀπόλλων ἀντιδίδωσι τὰς βόας. ὁ Ἑρμῆς τότε ταύτας νέμων, σύριγγα ποιῶν ἐσύριζεν. ὁ δ' Ἀπόλλων δὲ καὶ ταύτην βουλόμενος λαβεῖν, τὴν χρυσὴν ῥάβδον ἐδίδου ἣν εἶχεν ἵνα βουκολῇ. ὁ δὲ Ἑρμῆς ταύτην λαβεῖν ἀντὶ τῆς σύριγγος ἤθελε, καὶ τὴν μαντικὴν μανθάνειν. ἔμαθε τέλος τὴν διὰ τῶν ψήφων μαντικὴν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κήρυκα ἐαυτοῦ τίθησι τὸν Ἑρμῆν.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) ἀντιδίδωσι
- β) ἐσύριζεν
- γ) λαβεῖν
- δ) ψήφων
- ε) κήρυκα

2. Analiza sintácticamente.

ὁ δ' Ἀπόλλων δὲ καὶ ταύτην βουλόμενος λαβεῖν, τὴν χρυσὴν ῥάβδον ἐδίδου ἣν εἶχεν ἵνα βουκολῇ.

3. Escribe el indicativo de presente y de aoristo de τίθημι.

1sg.	1sg.
2sg.	2sg.
3sg.	3sg.
1pl.	1pl.
2pl.	2pl.
3pl.	3pl.

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) τίθημι (θη, θε)
- β) ἀκούω
- γ) μαντική
- δ) πᾶς (παντ-)
- ε) σύριγγς, (-γος)

Βελλεροφόντης, ὁ *Belero-fonte*

Γλαῦκος, ὁ *Glauco*

Δηλιάδης, ὁ *Delíades*

Ἰοβάτης, ὁ *Yobates*

Λύκιοι, οἱ *los licios*

Προῖτος, ὁ *Preto*

Στενέβοια, ἡ *Estenebea*

ἀκουσίως *sin intención*

ἀπαρνοῦμαι (-έομαι) *negar*

ἀποκτείνω *matar*

ἔδωκα aor. de δίδωμι *dar*

ἐν-γράφω *escribir en*

ἐν-εγγράπτο *había sido escrito*

ἔρως (-ωτος), ὁ *amor*

καθαίρομαι *purificarse*

κτείνω *matar*

πιστεύω *creer*

προσπέμπω *enviar*

συνουσία, ἡ *relación personal*

φθορά, ἡ *perdición*

Belerofonte (1)

Tema de perfecto. ὥς temporal.

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* II, cap. III, 1-2

Βελλεροφόντης δὲ ὁ τοῦ Γλαύκου, ἔκτεινεν ἀκουσίως τὸν ἀδελφὸν Δηλιάδην. ἐλθὼν δὲ πρὸς Προῖτον καθαίρεται. ὥς δὲ ἡ τοῦ Προΐτου γυνὴ Στενέβοια τὸν νεανίαν εἶδε, μέγαν ἔρωτα ἔχει αὐτοῦ. προσπέμπει τότε αὐτῷ λόγους περὶ συνουσίας. ἀπαρνούμενου δὲ τοῦ Βελλεροφόντου, λέγει Στενέβοια πρὸς Προῖτον ὅτι Βελλεροφόντης αὐτῇ περὶ φθορᾶς προσεπέμψατο λόγους. Προῖτος δὲ, πιστεύσας αὐτῇ, ἔδωκε τῷ Βελλεροφόντῃ ἐπιστολὰς ἵνα πρὸς τὸν Ἰοβάτην κομίση, ἐν αἷς ἐνεγέγραπτο· “Βελλεροφόντην ἀπόκτεινε”. ὁ Ἰοβάτης πατήρ ἦν τῆς Στενεβοίας καὶ βασιλεὺς τῶν Λυκίων.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

α) ἔκτεινεν

β) συνουσίας

γ) κομίση

δ) ἐνεγέγραπτο

ε) ἦν

2. Analiza sintácticamente.

ἀπαρνούμενου δὲ τοῦ Βελλεροφόντου, λέγει Στενέβοια πρὸς Προῖτον ὅτι Βελλεροφόντης αὐτῇ περὶ φθορᾶς προσεπέμψατο λόγους.

3. Escribe la 1ª persona del indicativo del perfecto de estos verbos. (Usa el diccionario)

α) βαίνω

β) τρέχω

γ) φθονῶ (-έω)

δ) βούλομαι

ε) βλέπω

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

α) ἀδελφός

β) ἔρως (-ωτος)

γ) γυνή (γυναικ-)

δ) πρὸς

ε) λόγος

Χίμαιρα, ἡ *Quimera*
 Πήγασος, ὁ *Pegaso*
 Μεδούση, ἡ *Medusa*
 Ποσειδῶν (-ῶνος) *Posidón*

αἶξ (αἰγός), ἡ *cabra*
 ἀναβέβηκα *perf. de*
 ἀναβαίνω *subir*
 ἀνίημι *lanzar*
 βόσκημα, τό *pasto*
 γεννῶ (-άω) *engendrar*
 διαφθαρέσομαι *fut. de*
 διαφθείρω *destruir, devastar*
 δράκων (-οντος), ὁ *serpiente*
 δύναμις (-εως), ἡ *fuerza*
 εὐάλωτος -η -ον *capturable*
 ἐφθαρκα *perf. de φθείρω*
 θερίον, τό *fiera*
 κατατοξεύω *herir con flecha*
 κτείνω *matar*
 λελύμασμαι *perf. de*
 λυμαίνομαι *maltratar*
 λέων (-οντος), ὁ *león*
 προτομή, ἡ *corte, herida*
 πτηνός -ή -όν *alado*
 τάττω *disponer, ordenar*
 τέταχα *perf. de τάττω*
 φθείρω *destruir*
 φύσις (-εως), ἡ *naturaleza*
 χώρα, ἡ *territorio*

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) ἔπεμψεν
- β) τέταχα
- γ) ἀνθρώποις
- δ) λελύμασται
- ε) τούτου

2. Analiza sintácticamente.

ὁ Βελλεροφόντης ἀναβέβηκε ἐπὶ τὸν Πήγασον, ὅς ἐστιν ἵππος πτηνὸς γεγεννημένος ἐκ Μεδούσης καὶ Ποσειδῶνος.

3. Escribe la forma correspondiente en aoristo pasivo.

(Usa el diccionario)

- α) λαμβάνετε
- β) βούλεσθε
- γ) παύομεν
- δ) τύπτεις
- ε) παρεληλύθασιν

Belerofonte (2)

Tema de perfecto. ὥς temporal.

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* II, cap. III, 1-2

μετὰ δὲ τοῦτο, πολλὰς ἡμέρας ὕστερον, ὁ μὲν Ἰοβάτης τῷ Προίτῳ ἐπιστολὰς ἔπεμψεν, ἐν αἷς ἔγραψε τάδε·

“ὥς ἔμαθον ὅ τι μοι ἔλεγες περὶ Βελλεροφόντου τέταχα αὐτῷ τὴν Χίμαιραν κτεῖναι, νομίζων αὐτὸν ὑπὸ τοῦ θερίου διαφθαρέσεσθαι. ἔστι γὰρ οὐκ εὐάλωτον οὐ μόνον ἐνὶ ἀλλὰ καὶ πολλοῖς ἀνθρώποις. ἔχει γὰρ προτομήν μὲν λέοντος, οὐρὰν δὲ δράκοντος, τρίτην δὲ κεφαλὴν μέσῃν αἰγός, δι’ ἧς πῦρ ἀνίησι. καὶ τὴν χώραν ἐφθαρκε καὶ τὰ βοσκήματα λελύμασται. μία γὰρ φύσις ἔχει δύναμιν τριῶν θηρίων.

ὁ Βελλεροφόντης ἀναβέβηκε ἐπὶ τὸν Πήγασον, ὅς ἐστιν ἵππος πτηνὸς γεγεννημένος ἐκ Μεδούσης καὶ Ποσειδῶνος. καὶ ὁ Βελλεροφόντης ἀπὸ τούτου κατατετόξευκε τὴν Χίμαιραν.”

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) πολὺς πολλή πολύ
- β) ἄνθρωπος
- γ) φύσις
- δ) δύναμις
- ε) ἵππος

Αμαζῶν (-όνος), ἡ *Amazona*
 Σολίμοι, οἱ *los Solimos (un pueblo)*
 Φιλονόη, ἡ *Filónoe*

ἀγωνίζομαι *luchar*
 ἀγών (-ῶνος), ὁ *combate*
 ἀξιῶ (-όω) *considerar digno*
 ἀποκτείνω *matar*
 διατελῶ (-έω) *continuar*
 θαυμάζω *asombrarse*
 θνήσκω *morir*
 καταλείπω *dejar*
 τελευτῶ (-άω) *terminar*
 τέταχα *perf. de τάττω*
ordenar

Belerofonte (3)

Tema de perfecto. ὥς temporal.

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* II, cap. III, 1-2

αἱ δ' ἐπιστολαὶ τοῦ Ἰοβάτου οὕτως διατελεῖ· “μετὰ δὲ τὸν ἐπὶ τὴν Χίμαιραν ἀγώνα, αὐτῷ τέταχα τοῖς Σολίμοις μαχέσθηναι. ἀλλ' ὁ Βελλεροφόντης καὶ τοῦτον ἀγώνα τετελεύτηκεν. τέταχα δὲ τότε ταῖς Ἀμαζόσιν ἀγωνίσασθαι αὐτόν, ἀλλὰ καὶ ταύτας ἀπεκτόνηκεν.”

θαυμάσας τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ὁ Ἰοβάτης παρὰ ἑαυτῷ μένειν ἠξίωσε τὸν Βελλεροφόντην. τέλος δὲ τὴν θυγατέρα Φιλονόην ἔδωκεν αὐτῷ ὥς γυνὴ καὶ, θνήσκων, τὴν βασιλείαν κατέλιπεν αὐτῷ.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) διατελεῖ
- β) μαχέσθηναι
- γ) ἀγωνίσασθαι
- δ) δύναμιν
- ε) θνήσκων

2. Analiza sintácticamente.

μετὰ δὲ τὸν ἐπὶ τὴν Χίμαιραν ἀγώνα, αὐτῷ τέταχα τοῖς Σολίμοις μαχέσθηναι.

3. Escribe la forma correspondiente en presente. (Usa el diccionario)

- α) τέταχα
- β) μαχέσθηναι
- γ) τετελεύτηκεν
- δ) θαυμάσας
- ε) κατέλιπεν

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) ἐπιστολή
- β) μετά
- γ) ἐπί
- δ) Χίμαιρα
- ε) ἀγών

Κάδμος, ὁ *Cadmo*
 Τηλέφασσα, ἡ *Telefasa*
 Θράξ (Θράκος), ὁ *tracio*
 Ἀπόλλων, ὁ *Apolo*
 Εὐρώπη, ἡ *Europa*
 Φωκεύς, ὁ *focense*
 Βοιωτία, ἡ *Beocia*
 Θῆβαι, αἱ *Tebas*

ἀποθνήσκω
 βοῖ dat. de βοῦς *vaca*
 διεξέρχομαι *cruzar*
 ἔβην aor. de βαίνω
 ἔδει pret. imp. de δεῖ
 ἔκαμον aor. de κάμνω *cansarse*
 ἔπεσον aor. de πίπτω *caer*
 ἐπομαι
 θάπτω
 καθοδηγός, ὁ
 κατόπισθεν *por detrás*
 κλίνω *recostarse*
 κτίζω *fundar*
 ξενίζω *acoger, hospedar*
 ὅπου *en donde*
 πολυπραγμονῶ (-έω)
 πυνθάνομαι *preguntar*
 συντυγχάνω *encontrar*
 χρησμόν, τό

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) θάψας
- β) ἀποθανοῦσαν
- γ) πυνθανόμενος
- δ) τινι
- ε) αἱ

2. Analiza sintácticamente.

Κάδμος δὲ θάψας τὴν Τηλέφασσαν ἤδη ἀποθανοῦσαν, ἔβη εἰς Δελφοὺς περὶ τὴν Εὐρώπης πυνθανόμενος.

3. Escribe la forma correspondiente en presente. (Usa el diccionario)

- α) ἔβη
- β) εἶπετο
- γ) λαβῶν
- δ) θάψας
- ε) ἐπορεύετο

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) θάνατος, ἀποθνήσκω
- β) ζῶν
- γ) ἀποθνήσκω, θάνατος
- δ) πόλις
- ε) νέος -α -ον

Cadmo y la fundación de Tebas (1)

Aoristos radicales atemáticos

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. IV, 1-2

Κάδμος δὲ θάψας τὴν Τηλέφασσαν ἤδη ἀποθανοῦσαν, ξενισθεὶς ὑπὸ τῶν Θράκων, ἔβη εἰς Δελφοὺς περὶ τὴν Εὐρώπης πυνθανόμενος. ὁ δὲ Ἀπόλλων εἶπεν ὅτι ἔδει αὐτὸν περὶ μὲν τῆς Εὐρώπης μὴ πολυπραγμονεῖν, χρῆσθαι δὲ βοῖ τινι καθοδηγῶ, ἵνα κτίξῃ νέαν πόλιν ὅπου ἡ βοῦς πέσῃ καμοῦσα.

ὁ δὲ Καδμος, τοιοῦτον χρησμόν λαβὼν, διὰ τῶν Φωκέων ἐπορεύετο. καὶ βοῖ τινι συντυχὼν ταύτη κατόπισθεν εἶπετο. ἡ δὲ, τὴν Βοιωτίαν διεξιοῦσα, τέλος ἐκλίθη, καὶ ἐνθάδε εἰσι νῦν αἱ Θῆβαι.

Ἀθηνᾶ, ἡ Atenea
 Ἄρειος -α -ον de Ares
 Σπάρτοι, οἱ los Espartos
 Ἐχίων (-όνος), ὁ Equión
 Οὐδαῖος, ὁ Udeo
 Χθονίος, ὁ Ctonio
 Ὑπερήνωρ, ὁ Hiperénor
 Πέλωρος, ὁ Péloro

ἀγανακτῶ (-έω) irritarse
 ἀλλήλους unos a otros
 ἀνατέλλω hacer brotar
 ἀναφύω
 διαφθείρω
 ἔβαλον aor. de βάλλω arrojar
 ἔνοπλος -η -ον
 καταθυῶ (-όω) sacrificar
 κατασκευάζω preparar
 κατέστησα aor. de καθίστημι
 disponerse a
 κρήνη, ἡ
 ὁδοῦς (-όντος), ὁ
 πεμπθεῖς part. aor. pas. de
 πέμπω
 πλείων -ον
 σπείρω
 σφίζω
 ὑπεθέμην aor. de ὑποτίθην
 φρουρῶ (-έω)

Cadmo y la fundación de Tebas (2)

Aoristos radicales atemáticos

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* III, cap. IV, 1-2

βουλόμενος δὲ ὁ Κάδμος τῇ Ἀθηνᾷ καταθυῶσαι τὴν βοῦν, πέμπει ἀνθρώπους
 τινὰς ἵνα λάβωσιν ὕδωρ ἀπὸ τῆς Ἀρείας κρήνης. ἀλλὰ δράκων τις ὃς
 ἐφρούρει τὴν κρήνην τοὺς πλείονας τῶν πεμπθέντων διέφθειρεν.
 ἀγανακτῆσας δὲ Κάδμος τὸν δράκοντα κτείνει. ἔπειτα δὲ, τῆς Ἀθηνᾶς
 ὑποθεμένης, τοὺς δράκοντος ὄδοντας σπείρει. ἐκ δὲ τῶν ὀδόντων ἐν τῇ γῇ
 ἄνδρες ἔνοπλοι ἀνέτειλαν, οὓς ἐκάλεσαν Σπαρτούς.

ὁ μὲν Κάδμος, ἰδὼν ἐκ γῆς ἀναφυομένους ἄνδρας ἐνόπλους, ἐπ' αὐτοὺς
 ἔβαλε λίθους, οἱ δὲ νομίζοντες τοὺς λίθους βάλλεσθαι ὑπ' ἀλλήλων, εἰς
 μάχην κατέστησαν. ἐσώθησαν δὲ πέντε (Ἐχίων, Οὐδαῖος, Χθονίος,
 Ὑπερήνωρ, Πέλωρος).

μετὰ δὲ ταῦτα, ἡ Ἀθηνᾶ τῷ Κάδμῳ τὴν βασίλειαν κατεσκεύασεν, Ζεὺς δὲ
 ἔδωκεν αὐτῷ γυναῖκα Ἀρμονίαν, Ἀφροδίτης καὶ Ἄρεος θυγατέρα.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) ἔδωκεν
- β) θυγατέρα
- γ) κατέστησαν
- δ) ἐσώθησαν
- ε) ἐνόπλους

2. Analiza sintácticamente.

βουλόμενος δὲ ὁ Κάδμος τῇ Ἀθηνᾷ καταθυῶσαι τὴν βοῦν, πέμπει ἀνθρώπους τινὰς ἵνα λάβωσιν ὕδωρ ἀπὸ τῆς Ἀρείας κρήνης.

3. Sustituye los participios por proposiciones adjetivas.

- α) βουλόμενος
- β) νομίζοντες
- γ) πεμπθέντων
- δ) ἀγανακτῆσας
- ε) ἀναφυομένους (-έω)

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) αὐτός
- β) βοῦς
- γ) τίθημι
- δ) βάλλω
- ε) πέντε

Ἄδμητος, ὁ Admeto
 Φέρας, ὁ Feras (un rey)
 Φέραι, αἱ Feras (una ciudad)
 Θησσαλία, ἡ Tesalia
 Πελίας, ὁ Pelias
 Ἄλκηστις, ἡ Alcestis
 Ἄρτημις (-ιδος), ἡ Artemis
 Μοῖραι, αἱ las moiras, el destino
 Ἡρακλῆς (-εους), ὁ Heracles
 Αἴδης, ὁ Hades

κατοικῶ (-έω)
 μνηστεύομαι
 ἐπήγγειλα aor. de ἐπαγγέλλω
 δώσω inf. fut. de δίδωμι
 καταζεύσας -σασα -σαν part.
 aor. de καταζεύξω uncir al yugo
 ζεύξω uncir al yugo
 ἐξελαθόμην aor. de
 ἐκλανθάνομαι olvidar
 ἀνοίξας part. aor. ἀνοίγω abrir
 σπείραμα, τό ovillo, enredo
 πεπληρομένος part. med-pas.
 perfecto de πληρῶ (-όω) llenar
 ἐξιλάσκομαι hacer favorable a
 un dios o diosa
 ἀπολύω librar
 ὑπέρ (+gen) en lugar de
 ὑπεραποθνήσκω morir en lugar
 de

Texto 6. Admeto y Alcestis

ἄν + subjuntivo; proposiciones condicionales

Adaptado de Pseudo-Apolodoro, *Biblioteca mitológica* I, cap. IX, 15

Ὁ μὲν Ἄδμητος υἱὸς ἦν τοῦ Φέρου καὶ ἐν ταῖς Φέραις τῆς Θησσαλίας κατῳκεῖτο. βασιλεὺς δὲ ἐγένετο τῆς πόλεως. Ἀδμήτου δὲ βασιλεύοντος τῶν Φερῶν, αὐτῷ ἐβοήθησεν Ἀπόλλων διότι ὁ Ἄδμητος τὴν Πελίου θυγατέρα Ἄλκηστιν ἐμνηστεύετο. ἀλλ' ὁ Πελίας ἐπήγγειλε τὴν θυγατέρα δώσειν τῷ καταζεύξαντι ἄρμα λέοντος καὶ κάπρου. ὁ δ' Ἀπόλλων ζεύξας, ἔδωκεν τὸ ἄρμα τῷ Ἀδμήτῳ. ὁ δὲ κομίσας πρὸς τὸν Πελίαν, τὴν Ἄλκηστιν λαμβάνει.

ἐν δὲ τοῖς γάμοις, ὁ Ἄδμητος, θύων τοῖς θεοῖς, ἐξελάθετο τῇ Ἀρτέμιδι θῦσαι· διὰ τοῦτο, τὸν θάλαμον ἀνοίξας, εὔρε αὐτὸν δρακόντων σπειράμασι πεπληρομένον. ὁ δ' Ἀπόλλων εἶπεν αὐτῷ ἐξιλάσκεσθαι τὴν θεόν.

ὁ Ἀπόλλων ἠτήσατο παρὰ Μοιρῶν ἵνα, ὅταν ὁ Ἄδμητος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθῇ τοῦ θανάτου, ἂν ἄλλος τις ἔλθῃ θνησκεῖν ὑπὲρ αὐτοῦ.

ὥς δὲ ἦλθεν ἡ τοῦ θνήσκεῖν ἡμέρα, μήτε τοῦ πατρὸς μήτε τῆς μητρὸς θελόντων ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκεῖν, ἡ Ἄλκηστις ὑπεραπέθανεν. καὶ αὐτὴν πάλιν ὁ Ἡρακλῆς πρὸς Ἄδμητον ἐκόμισε μαχεσάμενος Αἴδη.

Ejercicios

1. Analiza morfológicamente.

- α) ἠτήσατο
- β) εἶπεν
- γ) γάμοις
- δ) ἐβοήθησεν
- ε) μέλλῃ

2. Analiza sintácticamente.

ὁ Ἀπόλλων ἠτήσατο παρὰ Μοιρῶν ἵνα ὁ Ἄδμητος ἀπολυθῇ τοῦ θανάτου, ἂν ἄλλος τις ἔλθῃ θνησκεῖν ὑπὲρ αὐτοῦ.

3. Escribe la forma correspondiente en aoristo. (Usa el diccionario)

- α) κλέπτεις
- β) φέρω
- γ) λαμβάνομεν
- δ) τάσσουσι
- ε) φιλῶ (-έω)

4. Escribe helenismos castellanos derivados de estas palabras.

- α) γίγνομαι
- β) ἄλλος
- γ) μήτηρ (-τρός)
- δ) αὐτός
- ε) μάχομαι, μάχη

Explicaciones gramaticales

Acentuación

Palabras enclíticas y su acentuación

Una palabra enclítica es una palabra átona que se apoya en la palabra que la precede. Lo vemos en las formas verbales del español que se completan con un pronombre, como *dime*, *cuéntaselo*, *amaos*, etc. En griego son enclíticas las palabras siguientes.

El pronombre indefinido *τις*, *τι* en todas sus formas.

Los casos diferentes del nominativo de los pronombres personales singulares, *με*, *μου*, *μοι*, *σε*, *σου*, *σοι*.

El presente de indicativo del verbo *ser/estar*, con excepción de la segunda persona singular (*εἶ*), o sea, *εἶμι*, *ἐστί*, *ἐσμεν*, *ἐστε*, *εἰσι*.

Los adverbios indefinidos, como *που*, *ποτε*, *πως*, *ποθεν*, etc.

Las partículas y palabras de segunda posición *γε*, *τε*, *περ*, y otras.

En cuanto al acento, ya sabemos que las enclíticas se apoyan en la palabra precedente. Pero esto puede suponer que escribamos algún acento no esperado. Veamos algunos casos, sin querer entrar en todos los detalles.

1. Si la palabra precedente es aguda, mantiene su acento natural.

ἄνὴρ τις, *φιλῶ σε*.

2. Si la palabra precedente es esdrújula o llana con acento circunflejo, se escribe un acento agudo sobre su última sílaba, de manera que quedan dos acentos en una misma palabra, el suyo y el de apoyo de la enclítica.

ἄνθρωπός τις, *ἄνθρωπὸν τινα*, *δῆμός τις*.

3. Si la palabra precedente es llana con acento agudo, mantiene su acento sin más, pero entonces, si la enclítica es bisilábica, se escribe un acento agudo en la última sílaba de esta enclítica.

λόγος τις, *ἀνθρώπου τινός*, *λόγου τινός*

Aunque hay más contextos y reglas diferentes, con estas podemos entender casi todos los textos.

Morfología

Pronombres reflexivos

El griego tiene un pronombre de uso reflexivo para cada una de las tres personas. Se trata de un pronombre formado con la suma del acusativo del pronombre personal (ἐμέ, σέ, ἐ) más la forma de αὐτός que le da el caso en el que se quiere utilizar. Así, resultan los pronombres siguientes.

ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν	ἐαυτόν, -ήν
ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς	ἐαυτοῦ, -ῆς
ἐμαυτῶ, -ῇ	σεαυτῶ, -ῇ	ἐαυτῶ, -ῇ

Por la naturaleza de su uso sintáctico, nunca aparecen en nominativo o vocativo. La traducción sería *a mí mismo, a ti mismo, a sí mismo, de mí mismo, de ti mismo, de sí mismo*, etc.

En plural se usa el pronombre personal acompañado de la forma correspondiente de αὐτός, pero sin unir las palabras: ἡμᾶς αὐτούς, ὑμῶν αὐτῶν, etc.

Aoristo y futuro con sufijo -θη-

Los verbos griegos tienen una posibilidad de crear aoristos con sentido pasivo. Para ello usa el sufijo -θη-, al que añade las terminaciones de pasado. Un ejemplo con un verbo básico puede aclarar este concepto. (Fíjate que la tercera plural usa como terminación -σαν).

Verbo παύω

Aoristo pasivo	Indicativo
	ἐπαύθην
	ἐπαύθης
	ἐπαύθη
	ἐπαύθημεν
	ἐπαύθητε
	ἐπαύθησαν

Infinitivo: παυθῆναι

Participio: παυθείς (-έντος), παυθεῖσα (-είσης), παυθέν (-έντος)

La traducción es como aoristo pasivo, *yo fui detenido*: ἐπαύθην. Aunque hay verbos deponentes que usan este aoristo como aoristo normal, como βούλομαι, aoristo ἐβουλήθην.

Por supuesto, estos aoristos también tienen subjuntivo y optativo. Veamos el paradigma completo.

Verbo παύω

Aoristo pasivo

Indicativo	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participio
ἐπαύθην	παυθῶ	παυθείην	παυθῆναι	παυθείς, παυθεῖσα, παυθέν
ἐπαύθης	παυθῇς	παυθείης		παυθέντος, πευθείσης, παυθέντος
ἐπαύθη	παυθῇ	παυθείη		
ἐπαύθημεν	παυθῶμεν	παυθεῖμεν		
ἐπαύθητε	παυθῆτε	παυθεῖτε		
ἐπαύθησαν	παυθῶσι	παυθεῖεν		

Pero la formación de estos aoristos no siempre resulta tan fácil. Los verbos contractos siguen el patrón estudiado ya, alargan la vocal final de la raíz en una η y le añaden el sufijo: de τιμάω, aoristo pasivo ἐτιμήθην; de ποιέω, aoristo pasivo ἐποιήθην.

Pero fíjate en estos otros verbos: de λαμβάνω, aoristo pasivo ἐλήφθην; de γράφω, aoristo pasivo ἐγράφθην. Para saber cómo se forma este aoristo en cada verbo, lo mejor es consultar en las formas del diccionario cómo es cada caso.

Futuro

Sobre este modelo de aoristo, se formó también un futuro pasivo. A la raíz con el sufijo θη, se añade la -σ- de futuro y luego las terminaciones de voz media. Así es el futuro pasivo del verbo παύω (*yo seré detenido*).

Indicativo

παυθήσομαι

παυθήσῃ

παυθήσεται

παυθησόμεθα

παυθήσεσθε

παυθήσονται

Infinitivo: παυθήσεσθαι

Participio: παυθησόμενος, -η, -ον

Aoristo radical atemático

Conocemos ya los aoristos radicales. Su tema se forma con la raíz (normalmente simple sin sufijos), más la vocal temática y las terminaciones de pasado activas o medias.

Hay algunos verbos que tienen un aoristo que se forma igual, pero no necesita vocal temática. Son verbos cuya raíz ya termina en una vocal, que en aoristo se suele presentar alargada. Veamos como ejemplo el aoristo de βαίνω.

Indicativo	Infinitivo	Participio
ἔβην	βῆναι	βάς βᾶσα βάν
ἔβης		(βάντος βάσης βάντος)
ἔβη		
ἔβημεν		
ἔβητε		
ἔβησαν		

Como ves, la raíz aparece sin sufijo (βη-) y las terminaciones se añaden a esa raíz sin más. La raíz puede alternar con el grado breve (βα-), como vemos en el participio.

No son muchos los verbos que usan estos participios. De momento, basta con que conozcas ἔβην (βαίνω, ir) y ἔγνων (γινώσκω, conocer).

El compuesto συμβαίνω en tercera persona del singular tiene un significado especial, como *suceder*, y va acompañado de proposiciones sustantivas de infinitivo.

Sucedió que el hombre murió. συνέβη τὸν ἄνδρα ἀποθανεῖν.

Verbos atemáticos o verbos en -μι

Junto a los verbos que hemos estudiado y que son la mayor parte de los verbos griegos, hay también un grupo de verbos que no usan vocal temática en la formación de sus tiempos. Por eso son llamados verbos atemáticos. Utilizan además algunas terminaciones distintas de las utilizadas por los verbos temáticos, como por ejemplo la terminación -μι en la primera persona del singular. Y por eso son llamados también verbos en -μι.

Las diferencias fundamentales entre los dos grupos de verbos están en el presente de indicativo y en el imperfecto, así como en algunas formas del aoristo indicativo.

En realidad, ya conocemos algunos de estos verbos, εἶμι, δύναμαι y φημί, aunque no nos hemos detenido a comprender sus peculiaridades. Ahora vamos a estudiar solamente el verbo τίθημι (*poner*), aunque si se continúa con el aprendizaje del griego, habrá que incluir el estudio de otros verbos atemáticos.

Las diferencias de estos verbos con los verbos que ya conocemos consisten en lo siguiente:

1º La terminación se une directamente a la raíz, sin vocal temática: τίθε-μεν, frente a παύ-ο-μεν.

2º Hay algunas terminaciones especiales de estos verbos: en presente, -μι, -ς, -σι, en el singular, y -ασι en la tercera persona del plural; en pasado, -σαν para la tercera plural; y en el infinitivo, terminación -ναι.

Veamos las formas.

Verbo τίθημι

τίθημι, igual que otros verbos de este grupo, presenta una raíz acabada en vocal (θε-), que en las tres personas del singular del indicativo de presente y aoristo se alarga (θη-).

Presente

Indicativo	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participio
τίθημι	τιθῶ	τιθείην	τιθέναι	τιθείς, τιθεῖσα, τιθέν
τίθης	τιθῇς	τιθείης		(τιθέντος, τιθείσης, τιθέντος)
τίθησι	τιθῇ	τιθείη		
τίθεμεν	τιθῶμεν	τιθεῖμεν		
τίθετε	τιθῆτε	τιθεῖτε		
τιθέασι	τιθῶσι	τιθεῖεν		

Aoristo

Indicativo	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participio
ἔθηκα	θῶ	θείην	θεῖναι	θείς, θεῖσα, θέν
ἔθηκας	θῇς	θείης		(θέντος, θείσης, θέντος)
ἔθηκε	θῇ	θείη		
ἔθεμεν	θῶμεν	θεῖμεν		
ἔθετε	θῆτε	θεῖτε		
ἔθεσαν	θῶσι	θεῖεν		

Tema de perfecto

En los capítulos de *Pirro de Atenas* has estudiado los tiempos verbales de presente, de futuro y de aoristo. Ahora veremos una breve introducción a los tiempos restantes, los de perfecto. No vamos a estudiar todo el perfecto, sino solo lo imprescindible para entender los textos de Apolodoro.

Lo fundamental en cuanto a la morfología es entender cómo se forma el tema de perfecto, o sea, cómo se modifica la raíz del verbo en el perfecto.

Distinguimos entre el perfecto activo y el perfecto medio. En ambos, sin embargo, encontramos la reduplicación. Esta reduplicación consiste en la adición de una sílaba a la raíz por delante, una sílaba que se forma con la primera consonante de la propia raíz más la vocal ε. Por ejemplo, en el verbo παύω encontramos una raíz de presente παυ- y una raíz de perfecto πεπαυ-. Cuando un verbo comienza por vocal, el mecanismo es algo diferente.

Además de esta reduplicación, en los perfectos activos encontramos verbos que añaden el sufijo -κα-, y otros que añaden el sufijo -α-, como πέπαυκα (de παύω) o γέγραφα (de γράφω). Veamos cómo son algunos de los tiempos del perfecto en voz activa.

Verbo παύω

Indicativo	Infinitivo	Participio
πέπαυκα	πεπαυκέναι	πεπαυκώς, πεπαυκυῖα, πεπαυκός
πέπαυκας		(πεπαυκότος, πεπαυκυίας, πεπαυκότος)
πέπαυκε		
πέπαυκαμεν		
πέπαυκατε		
πέπαυκασι		

En la voz media, los perfectos no tienen sufijo alguno, aunque mantienen la reduplicación. Las terminaciones se añaden a la raíz directamente. Y esto provoca en muchos casos alteraciones fonéticas. Veamos las formas que ya conocemos para la voz activa.

Verbo παύω

Indicativo	Infinitivo	Participio
πέπαυμαι	πέπαυσθαι	πεπαυμένος, η, ον
πέπαυσαι		
πέπαυται		
πέπαυμεθα		
πέπαυσθε		
πέπαυνται		

Para saber cómo es el perfecto de un verbo concreto, lo mejor es consultar sus formas en un diccionario.

La traducción del perfecto suele ser por un pretérito perfecto o un infinitivo compuesto en español. Entender el sentido que estas formas tienen en griego requiere una profundización en la gramática que no es necesaria por el momento.

Sintaxis

ὥς temporal

La conjunción ὥς tiene usos variados en griego como conjunción que introduce proposiciones en las oraciones compuestas. El uso más frecuente es introduciendo proposiciones sustantivas, pero también es muy usada como nexo de proposiciones temporales. Se refiere a circunstancias temporales muy determinadas y es muy usada en los textos de Apolodoro o en las fábulas de Esopo. La traducción por *cuando* es la más apropiada.

Cuando llegó el león, la zorra huyó. ὥς ἀφίκετο ὁ λέων, ἐξέφυγε ἡ ἀλώπηξ.

Proposiciones subordinadas condicionales

En todas las lenguas, estas proposiciones son un quebradero de cabeza para el estudiante, porque presentan una gran variedad tanto de posibilidades como de modos verbales utilizados. No queremos abarcar todos los casos del griego, pero sí fijar un esquema simplificado que ayuda en casi todos los ejemplos que vayamos a ver.

Hay que hacer dos divisiones. Por un lado, si la circunstancia (la proposición introducida por si) se refiere al pasado o al presente, o si se refiere al futuro.

si vino, si viene ahora / si viene mañana

Por otro lado, si la circunstancia se presenta como real o muy posible, frente a si se presenta como irreal o imposible.

si vino, si viene / si hubiera venido, si viniera

Cruzando estas dos posibilidades, tenemos este esquema de uso de conjunciones y modos verbales en griego.

Condicionales en presente o pasado

Reales (εἰ + indicativo, indicativo)

εἰ ταῦτα λέγεις, πάντες τ' ἀληθῆ γνώσονται.

εἰ ταῦτα εἶπεν, καλὸς φιλόσοφος ἐστίν.

Irreales (εἰ + imperfecto o aoristo, imperfecto o aoristo+ᾶν)

εἰ ταῦτα ἔλεγεν, πάντες τ' ἀληθῆ ἂν ἐγίνωσκον.

εἰ ταῦτα εἶπεν, πάντες τ' ἀληθῆ ἂν ἔγνωσαν.

Condicionales en futuro

Posibles (ἐάν + subjuntivo, indicativo o imperativo)

ἐάν ταῦτα λέγῃ, πάντες τ' ἀληθῆ γνώσονται.

Dudosas (εἰ + optativo, ἂν + optativo)

εἰ ταῦτα λέγοι, πάντες τ' ἀληθῆ ἂν γινώσκοιε

